

النشرة اليورية للاتحاد UAC DAILY MONITOR

19 اذار (مارس) 2020 نشرة يووية الكترونية تصدر عن اتحاد الغرف العربية

مليون شخصا سيفقدون وظائفهم بسبب كورونا

توقعت الأمم المتحدة أن يفقد نحو 25 مليون شخص وظائفهم بسبب كورونا. كاشفة عن أن ما يصل إلى نحو 50 مليون وظيفة قد تغلق جراء تفشي هذا الوباء وانتشاره عالميا.

وفي هذا السياق اشارت غلوريا غيفارا الرئيس التنفيذي للمجلس العالمي للسفر والسياحة، الى أن تفشي كورونا عشل تهديداً خطيراً لصناعة السفر والسياحة، وذلك بعد إلغاء الآلاف من الرحلات الجوية الدولية، وتعليق بعض شركات السياحة لعمليات التأمين على السفر للعملاء الجدد.

وشنت كثير من الدول في جميع أنحاء العالم حربًا على جبهتين عبر محاربة انتشار الفيروس من خلال تشديد القيود على تحركات الأشخاص ومحاولة استقرار الاقتصادات التي تضررت بشدة من تلك الجهود.

ويسعى البيت الأبيض إلى الحصول على أكثر من تريليون دولار للتخفيف من التداعيات المالية الناجمة عن التغيرات المفاجئة والجسيمة في الحياة اليومية التي يسببها كورونا. كما تعهدت ألمانيا بتقديم 600 مليار دولار لمساعدة الشركات والأفراد. في حين خصصت بريطانيا أكثر من 420 مليار دولار لمواجهة تفشي الفيروس. كما وعد الاتحاد الأوروبي بمئات المليارات لدعم الدول الأعضاء. وتعهد القادة في فرنسا وإسبانيا وإيطاليا



وعشرات الدول الأخرى بإنفاق كل ما هو مطلوب لتجاوز هذه الأزمة.

ووعدت الحكومات والبنوك المركزية حول العالم باستخدام جميع أدوات السياسة المالية والنقدية لمنع الانهيار الاقتصادي، إلا أن الآثار المتتالية لإغلاق الحدود وإغلاق دول بأكملها وإخبار الناس بالبقاء في منازلهم مستمرة في التوسع.

المصدر (موقع العربية. نت، بتصرف)

■ 25 Million People About to Lose Their Jobs Because of Corona

The United Nations expected about 25 million people to lose their jobs due to Corona, revealing that up to 50 million jobs may be closed due to this epidemic widespread worldwide outbreak. In this context, Gloria Guevara, CEO of the World Travel and Tourism Council, indicated that the Corona outbreak represents a serious threat to the travel and tourism industry, after canceling thousands of international flights, and some travel companies suspending travel insurance operations for new customers.

Many countries around the world launched a war on two fronts by fighting the spread of the virus through tightening restrictions on the movement of people and trying to stabilize the economies that were severely affected by those efforts.

The White House is seeking more than a trillion dollars to alleviate the financial implications of the sudden and massive

changes in Corona's daily life.

Germany has pledged 600 billion dollars to help companies and individuals. While United Kingdom has allocated more than \$420 billion to cope with the virus. The European Union also promised hundreds of billions to support the member states. Leaders in France, Spain, Italy and dozens of other countries have pledged to spend everything needed to overcome this crisis. On the other hand, governments and central banks around the world have promised to use all financial and monetary policy tools to prevent the economic collapse, but the consecutive effects of closing the borders and the entire countries and asking people to stay home continue to expand.

Source (Al-Arabiya.net Website, Edited)

■ احتياطي المغربي سيتجاوز 26 مليار دولار في 2020

كشف بنك المُغرب المركزي عن أن احتياطي العملات الصعبة للمغرب ستصل مستوى 246 مليار درهم (26 مليار دولار) خلال العام الحالي، مع ترقب تلقي المغرب لدعم بقيمة 2.2 مليار درهم (232 مليون دولار) من دول مجلس التعاون الخليجي، وقيام الحكومة بالخروج مجددا للسوق المالية الدولية بهدف اقتراض 10.7 مليار درهم (1.13 مليار دولار).

وتوقع بنك المغرب المركزي أن يرتفع مستوى عجز الميزانية الحكومية هذه السنة إلى 4 في المائة من ناتج الخام الداخلي نتيجة النفقات الاستثنائية الناتجة عن تداعيات انتشار فيروس كورونا وإجراءات مكافحته.

ووفقا للمركزي ستبقى الشروط المالية مرنة على العموم، اشفا عن قيامه بتوسيع نطاق التدابير غير التقليدية في إطار البرنامج المندمج لدعم وتمويل الشركات. وبين البنك المركزي أنه اعتبارا للآثار المرتقبة لهذا البرنامج، فإن نمو الإقراض المصرفي لقطاعات الأنشطة غير المالية سيشهد نموا بنسبة 4.5 في المائة خلال 2020 وبنسبة 5.3 في 2021. كما توقع استقرار سعر الصرف خلال العام الحالي بعد الارتفاع الذي عرفته قيمة الدرهم بنسبة 1.1 في المائة خلال 2010.

وبخصوص معدل غه الاقتصاد الوطني خلال السنة الحالية، توقع بنك المغرب



المركزي ألا تتجاوز نسبته 2.3 في المائة، وذلك بسبب انخفاض القيمة المضافة للقطاع الزراعي بنسبة (ناقص) 2.7 في المائة نتيجة شح الأمطار وسوء توزيعها، إضافة إلى تباطؤ نمو القطاعات غير الزراعية إلى مستوى 2.9 في المائة بسبب تداعيات كورونا وانعكاسها على الطلب الخارجي الموجه للمغرب.

المصدر (صحيفة الشرق الاوسط، بتصرف)

■ Moroccan Central Bank Reserves is Exceeding \$26 billion in 2020

The Central Bank of Morocco revealed that the foreign currency reserves of Morocco will reach the level of 246 billion dirhams (26 billion dollars) during the current year, with the expectation that Morocco will receive 2.2 billion dirhams (232 million dollars) of support from the Gulf Cooperation Council countries, and that the government will go to the international financial market again to borrow 10.7 billion dirhams (\$1.13 billion).

The Central Bank of Morocco expected that the level of the government budget deficit will rise this year to 4% of its GDP, as a result of the extraordinary expenses resulting from the consequences of the spread of the Corona virus and the measures taken to combat it.

According to the MCB, the financial conditions will remain flexible on the whole, indicating that it has expanded the scope of unconventional measures within the framework of the merged program to support and finance companies. The Central Bank directed that, given the expected effects of this program, the growth of bank lending to sectors of non-financial activities will witness a growth of 4.5 percent during 2020 and a rate of 5.3 in 2021. It also expected the exchange rate to stabilize during the current year after the rise in the value of the dirham by 1.1 percent during the year 2019.

Regarding the growth rate of the national economy during the current year, the Central Bank of Morocco expected that it will not exceed 2.3%, due to the decrease in the added value of the agricultural sector by (minus) 2.7% due to the scarcity and poor distribution of rain, in addition to the slowdown in the growth of the non-agricultural sectors to the level of 2.9 % due to the effects of Corona and its reflection on the external demand directed to Morocco.

Source (Al-Sharq Al-Awsat Newspaper, Edited)

■ اصول المصارف الإماراتية تقفز الى مستوى قياسى



فبراير 2020 بزيادة نسبتها 4.4% مقارنة مع 1.672 تريليون في الشهر ذاته من عام 2010

وارتفع الائتمان المحلي من 1.524 تريليون درهم في فبراير الماضي إلى 1.571 تريليون درهم في فبراير 2019، وبلغ حجم الائتمان الحكومي 231.5 مليار درهم في حين وصل حجم الائتمان للقطاع الخاص 1.14 تريليون درهم والقطاع العام 185 مليار

وعـلى مسـتوى اسـتثمارات البنـوك فقـد بلغـت قيمتهـا 409.6 مليـار درهـم في فبرايـر 2010. 2020 بزيـادة نسـبتها %14.3 مقارنـة مـع 358.4 مليـار درهــم في فبرايـر 2019. المصدر (صحيفة الخليج الاماراتية، بتصرف)

Assets of UAE Banks Jump to a Record

The total assets of the banking system in the UAE jumped to about 3.095 trillion dirhams last February, an increase of 186 billion dirhams, a growth of 6.4% compared to 2.909 trillion dirhams in the same month in 2019.

This is the highest level reached by the UAE banking system, which enabled it to maintain the first position among its counterparts in the Gulf region and the Middle East.

Statistics issued by the Emirates Central Bank show an increase in the volume of deposits with banks operating in the UAE, reaching a level of 1.828 trillion dirhams during February, representing a growth of 3.4% compared to 1.768 trillion dirhams in February 2019.

قفز إجمالي أصول الجهاز المصرفي في دولة الإمارات إلى نحو 3.095 تريليون درهم خلال شهر فبراير الماضي، بزيادة قدرها 186 مليار درهم وبنمو نسبته 6.4% مقارنة مع 2.909 تريليون درهم في الشهر ذاته من عام 2019.

ويعد هذا أعلى مستوى تصله أصول الجهاز المصرفي الإماراتي، ما مكنه من المحافظة على المركز الأول بين نظرائه في منطقة الخليج والشرق الأوسط.

وتظهر الإحصائيات التي أصدرها مصرف الإمارات المركزي زيادة حجم الودائع لـدى البنـوك العاملـة في دولـة الإمارات حيث بلغـت مسـتوى 1.828 تريليـون درهـم خـلال شـهر فبرايـر بنمـو نسـبته 3.4 % مقارنـة مـع 1.768 تريليـون درهـم في فبرايـر 2019. كـما ارتفـع إجـمالي القـروض لـدى الجهـاز المـصرفي إلى 1.745 تريليـون درهـم في شـهر

The total loans of the banking system increased to 1.745 trillion dirhams in February 2020, an increase of 4.4% compared to 1.672 trillion in the same month of 2019.

Domestic credit increased from 1.524 trillion dirhams last February to 1.571 trillion dirhams in February 2019, and the amount of government credit reached 231.5 billion dirhams, while the credit size to the private sector reached 1.14 trillion dirhams and the public sector 185 billion dirhams.

On the level of bank investments, they reached 409.6 billion dirhams in February 2020, an increase of 14.3% compared to 358.4 billion dirhams in February 2019.

Source (Al-Khaleej Newspaper-UAE, Edited)

■ الحكومة الاردنية تقر اجراءات اقتصادية لمواجهة تداعيات "كورونا"



السن والمرضى

خامساً، لجان التسوية: قام مجلس الوزراء باعتماد آلية لمساعدة الشركات وتسوية القضايا العالقة في ما يخص ضرائب الدخل والمبيعات والجمارك وتمت التسوية لعديد من الحالات وسيتم تسريع التعامل في هذه اللجان.

سادساً، وزارة الإدارة المحلية وأمانة عمّان الكبرى: تمديد تراخيص المهن في البلديات وأمانة عمان الكبرى لغاية أول بونيو/ حزيران المقبل.

سابعاً، دائرة الأراضي والمساحة: تأجيل رسوم عوائد التنظيم المفروضة على قطاع الأراضي لحين بيع أو إقامة مشاريع من دون فوائد والسماح بمعاملات الإفراز بين الورثة والشركاء في نفس القطاع مع تأجيل دفع العوائد لحين نقلها إلى المالكين. ثامناً، وزارة الطاقة والثروة المعدنية: تعليق تنفيذ فصل التيار الكهربائي لغاية شهر من تاريخه، ولن يتم استيفاء تعرفة الحمل الأقصى للصناعات المتوسطة والزراعة والفنادق.

المصدر (صحيفة العربي الجديد، بتصرف)

أقرت الحكومة الاردنية، إجراءات اقتصادية جديدة لمواجهة أعباء تداعيات فيروس كورونا على الاقتصاد والمواطنين، في أعقاب تفعيل العمل بقانون الدفاع، وحظر حركة المواطنين وتعطيل القطاعين العام والخاص أسبوعين.

وفي هذا الإطار أعلن وزير المالية محمد العسعس عن القرارات والتوصيات الآتية: أولاً، إجراءات البنك المركزي: حزمة إجراءات أعلنها البنك المركزي لتوفير السيولة وبث رسائل تطمينية عن توفر السيولة، خصوصاً للقطاعات الأساسية، ومنها الأغذية والتحارة والطاقة.

ثانياً، في ما يخص الضريبة العامة على المبيعات: تأجيل استحقاق ضريبة المبيعات لحين قبض المبالغ وليس عند عملية البيع على القطاعات الداخلية كافة، وعلى القطاعات الخارجية التالية: التموين والصحية والأدوية.

ثالثاً، الجمارك العامة: السماح للشركات على القوائم الذهبية والفضية بدفع %30 فقط من الرسوم الجمركية وتأجيل %70 تدفع لاحقاً، بتعهد غير مصرفي وشرط عدم ارتكابها جرم التهرب الجمري سابقاً. وتسهيل الإجراءات الرقابية في إدخال البضائع وبتضمن إجراءات الجهات الرقابية مثل الغذاء والدواء والمواصفات.

رابعاً، الضمان الاجتماعي، منح منشآت القطاع الخاص صلاحية استثناء العاملين لديها من تأمين الشيخوخة ولمدة 3 أشهر اعتباراً من الأول من مارس/ آذار 2020 مقابل استمرار شمولهم بتأمين العجز والوفاة وإصابات العمل والأمومة والتعطل، وهذا يترتب عليه تخفيض نسبة الاشتراكات المترتبة عليها وعلى العاملين لديها من \$21.75 إلى \$2.25.5 كما ستمنح المنشآت خيار تقسيط الاشتراكات المترتبة ومن دون تربيب فوائد تقسيط عليها، على أن يتم سدادها على فترة تمتد حتى نهاية عام

ويُضاف إلى ذلك وقف الإجراءات القضائية والإدارية للمتعثرين عن سداد المبالغ المستحقة عليهم لمؤسسة الضمان الاجتماعي. وكذلك تخصيص %50 من إيرادات تأمين الأمومة لعام 2020 لتقديم مساعدات عينية ومادية لغير المقتدرين من كبار

■ The Jordanian Government Approves Economic Measures to Face the Repercussions of "Corona"

The Jordanian government approved new economic measures to meet the burdens of the effects of the Corona virus on the economy and citizens, in the wake of the activation of the Defense Law, banning the movement of citizens and disrupting the public and private sectors for two weeks.

In this context, the Minister of Finance, Mohamad Al Ississ, announced the following decisions and recommendations: First, Central Bank Actions: A package of measures announced by the central bank to provide liquidity and broadcast reassurance messages about the availability of liquidity, especially for the basic sectors, including food, trade and energy.

Second, with regard to the general sales tax: the postponement of the sales tax entitlement until the payment is received and not when the sale is taking place on all internal sectors, and on the following external sectors: catering, health, and medicine.

Third, general customs: Allowing companies on the golden and silver lists to pay only 30% of the customs fees and postponing 70% to be paid later, with a non-banking previous undertaking and provided they do not commit the crime of customs evasion and facilitating control procedures in entering goods, and includes the procedures of regulatory authorities such as food, medicine, and specifications.

Fourth, social security, granting private sector establishments the power to exclude their workers from old-age insurance for a period of 3 months as of March 1, 2020 in exchange for their continued inclusion in disability insurance, death, work-related injuries, maternity, and unemployment, and this results in a reduction in the proportion of contributions due from them and their workers from

21.75% to 5.25%, and facilities will be given the option to install the due contributions without arranging interest in installments, provided that they are paid over a period that extends until the end of 2023.

In addition to that, the judicial and administrative procedures for those who defaulted to pay the amounts due to them for the Social Security Corporation were suspended. As well as allocating 50% of maternity insurance revenues for the year 2020 to provide in-kind and material assistance to the elderly and the ill.

Fifth, the settlement committees: The Council of Ministers has adopted a mechanism to assist companies and settle pending issues in relation to income, sales and customs taxes. The settlement was made in many cases, and the dealings in these committees will be accelerated.

Sixth, the Ministry of Local Administration and the Greater Amman Municipality: Extending licenses for professions in municipalities and the Greater Amman Municipality until next June.

Seventh, Department of Lands and Survey: Postponing the fees for the organization's fees imposed on the land sector until the sale or establishment of projects without interest, and allowing excretion transactions between the heirs and partners in the same sector, while postponing the payment of the returns until they are transferred to the owners.

Eighth, the Ministry of Energy and Mineral Resources: suspending the implementation of the electrical current until a month from its date, and the maximum load tariff for medium industries, agriculture and hotels will not be met.

Source (New Arab Newspaper, Edited)